

夏威夷華人基督教聯會2023培靈會

原始的福音

講員：鮑維均博士

9/29 星期五 晚上 7:30

人的墮落

檀香山華人信義會
1640 Liliha Street
設有兒童照顧

粵語主講
國語翻譯

9/30 星期六 晚上 7:30

神的恩典

夏威夷第一華人基督教會
1054 South King Street
不設兒童照顧

10/1 星期日 晚上 7:30

人的回應

夏威夷華人浸信會
477 North King Street
設有兒童照顧

三天網上直播

請掃二維碼
或點擊以下網站



https://ccmhawaii.org/cn/?page_id=395

查詢:(808)550-8261



鮑維均博士

- 美國哈佛大學 (Harvard University) 哲學博士 (PhD)
- 現任美國三一神學院 (Trinity Evangelical Divinity School) 院長及新約教授
- 亦任「天道聖經註釋」新約主編及 Zondervan Exegetical Commentary Series 顧問編輯

本手冊供大會三晚使用，請妥善保管，不要丟棄。

夏威夷華人基督教聯會
Hawaii Chinese Christian Churches Union (HCCCU)

主 席： 朱柯牧師
文 書： 劉鏘國弟兄

副主席： 鮑家麟傳道
財 政： 區劍華弟兄

我們的信念：

合一是更美好的見證
合力是更有效的事奉
合作是更寶貴的成就

我們的根據：

耶穌為門徒禱告說：

『聖父阿，求祢因祢所賜給我的名保守他們，
叫他們合而為一，像我們一樣。』 (約 17:11)

耶穌又對門徒說：

『你們若有彼此相愛的心，
眾人因此就認出你們是我的門徒了。』 (約 13:35)

使徒保羅說：

『並不分猶太人、希利尼人、自主的、為奴的，
或男或女，因為你們在基督耶穌裡都成為一了。』 (加 3:28)

『竭力保守聖靈所賜合而為一的心。』 (弗 4:3)

我們的目標：

追求合一，保持和諧，同心事奉，高舉基督。

主席：9/29 朱柯牧師
9/30 盧光明牧師
10/1 湯仲擎牧師

領詩：檀島華人宣道會
夏威夷第一華人基督教會
檀島浸信會

聚會程序

- | | | |
|---------|-----------|-----------------------|
| 1. 序樂 | | 司琴 |
| 2. 宣召 | | 主席 |
| 3. 歡迎 | | 主席 |
| 4. 短詩 | | 領詩 |
| 5. 祈禱 | | 主席 |
| 6. 獻詩 | 9/29 | 檀香山華人信義會 |
| | 9/30 | 夏威夷第一華人基督教會 |
| | 10/1 | 夏威夷華人浸信會 |
| 7. 介紹講員 | | 主席 |
| 8. 講道 | 9/29 | 人的墮落
鮑維均博士 |
| | 9/30 | 神的恩典
傳譯：盧伊犁姊妹 |
| | 10/1 | 人的回應 |
| 9. 奉獻 | 9/29 | 支票奉獻：抬頭請寫 HCCCU
主席 |
| | 9/30 奉獻音樂 | 夏威夷第一華人基督教會 |
| | 10/1 奉獻音樂 | 夏威夷華人浸信會 |
| 10. 報告 | | 主席 |
| 11. 祝福 | 9/29 | 朱柯牧師 |
| | 9/30 | 盧光明牧師 |
| | 10/1 | 湯仲擎牧師 |
| 12. 默禱 | | 會眾 |

講員簡介



鮑維均博士
Dr. David Pao

- 美國哈佛大學 (Harvard University) 哲學博士 (PhD)
- 現任美國三一神學院 (Trinity Evangelical Divinity School) 院長及新約教授
- 亦任「天道聖經註釋」新約主編及 Zondervan Exegetical Commentary Series 顧問編輯

著作包括: *Acts and the Isaianic New Exodus* (Baker, 2002), *Thanksgiving: An Investigation of a Pauline Theme*(InterVarsity, 2002), *Early Christian Voices: In Texts, Traditions, and Symbols* (合編; Brill, 2003), *The Expositor's Bible Commentary—Luke* (vol. 10; 合著; Zondervan, 2007), *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament* (合著; Baker, 2007), 《路加福音—天道聖經註釋 [卷上、卷下]》(天道, 2008, 2009), *After Imperialism: Christian Identity in China and the Global Evangelical Movement* (合編; Pickwick, 2011), *The Baker Illustrated Bible Commentary*(合著; Baker, 2012), *Commentary on Colossians and Philemon* (Zondervan, 2012), 《從路加著作看顛覆現實的基督信仰》(天道, 2015), 《唯獨聖經—聖言的詮釋與應用》(天道, 2016), 《顛覆現實的教會論》(天道, 2016), *Ascent into Heaven in Luke-Acts: New Explorations of Luke's Narrative Hinge* (合編; Fortress, 2016), 《顛覆現實的基督論》(天道, 2017), 《從啟示錄看顛覆現實的基督信仰》(天道, 2017), 《俗世洪流中的堅信》(天道, 2018), 《重整現實的敬拜》(天道, 2018), 《從記念神恩到重整現實》(天道, 2019), 《顛覆群體認知的福音》(天道, 2019), 《重整權力架構的恩典》(天道, 2020), 《突破現實牢籠的福音》(天道, 2020), *1 and 2 Timothy, Titus* (Brill, 2023).

9/29 (五) 7:30 PM

講題：人的墮落

主題經文：創世記 3:1-4

- 1 耶和華神所造的，惟有蛇比田野一切的活物更狡猾。蛇對女人說：「神豈是真說不許你們吃園中所有樹上的果子麼？」
- 2 女人對蛇說：「園中樹上的果子，我們可以吃，
- 3 惟有園當中那棵樹上的果子，神曾說：『你們不可吃，也不可摸，免得你們死。』」
- 4 蛇對女人說：「你們不一定死。」

9/30 (六) 7:30 PM

講題：神的恩典

主題經文：創世記 12:10-20

- 10 那地遭遇饑荒。因饑荒甚大，亞伯蘭就下埃及去，要在那裡暫居。
- 11 將近埃及，就對他妻子撒萊說：「我知道妳是容貌俊美的婦人。
- 12 埃及人看見妳必說：這是他的妻子，他們就要殺我，卻叫妳存活。
- 13 妳說，妳是我的妹子，使我因妳得平安，我的命也因妳存活。」
- 14 及至亞伯蘭到了埃及，埃及人看見那婦人極其美貌。
- 15 法老的臣宰看見了她，就在法老面前誇獎她。那婦人就被帶進法老的宮去。
- 16 法老因這婦人就厚待亞伯蘭，亞伯蘭得了許多牛、羊、駱駝、公驢、母驢、僕婢。
- 17 耶和華因亞伯蘭妻子撒萊的緣故，降大災與法老和他的全家。
- 18 法老就召了亞伯蘭來，說：「你這向我作的是甚麼事呢？為甚麼沒有告訴我她是你的妻子？
- 19 為甚麼說她是你的妹子，以致我把她取來要作我的妻子？現在你的妻子在這裡，可以帶他走罷。」
- 20 於是法老吩咐人將亞伯蘭和他妻子，並他所有的都送走了。

10/1 (日) 7:30 PM

講題：人的回應

主題經文：創世記 39:7-18

- 7 這事以後，約瑟主人的妻以目送情給約瑟，說：「你與我同寢罷！」
- 8 約瑟不從，對他主人的妻說：「看哪，一切家務，我主人都不知道；他把所有的都交在我手裡。
- 9 在這家裡沒有比我大的；並且他沒有留下一樣不交給我，只留下了妳，因為妳是他的妻子。我怎能作這大惡，得罪神呢？」
- 10 後來她天天和約瑟說，約瑟卻不聽從她，不與她同寢，也不和她在一處。
- 11 有一天，約瑟進屋裡去辦事，家中人沒有一個在那屋裡，
- 12 婦人就拉住他的衣裳，說：「你與我同寢罷！」約瑟把衣裳丟在婦人手裡，跑到外邊去了。
- 13 婦人看見約瑟把衣裳丟在她手裡跑出去了，
- 14 就叫了家裡的人來，對他們說：「你們看！他帶了一個希伯來人進入我們家裡，要戲弄我們。他到我這裡來，要與我同寢，我就大聲喊叫。
- 15 他聽見我放聲喊起來，就把衣裳丟在我這裡，跑到外邊去了。
- 16 婦人把約瑟的衣裳放在自己那裡，等著他主人回家，
- 17 就對他如此如此說：「你所帶到我們這裡的那希伯來僕人進來要戲弄我，
- 18 我放聲喊起來，他就把衣裳丟在我這裡，跑出去了。」

夏威夷華人基督教聯會
會員堂會
(排名以教會英文字母為序 alphabetical order)

1. 宣道會真理堂 Alliance Bible Church

主日崇拜地點： Honolulu Central SDA Church 電話: (808) 550-8880
2313 Nuuanu Ave., Honolulu, HI 96817
主日崇拜時間： 9:00 a.m.
主日崇拜語言： 粵語/國語
長老： 陳本生長老
通訊地址： P.O. Box 271, Honolulu, HI 96809
電郵： info@abchonolulu.org
網站： www.abchonolulu.org

2. 檀島浸信會 Chinese Baptist Church

主日崇拜地點： Waialae Baptist Church 電話: (808) 734-3483
1047 21st Ave., Honolulu, HI 96816
主日崇拜時間： 12:00 Noon
主日崇拜語言： 粵語/國語/英語
聯絡人： 蔡周婉華師母
電郵： cbch@chinesebc.org
網站： www.chinesebc.org

3. 檀香山華人信義會 Chinese Lutheran Church of Honolulu

主日崇拜地點： 1640 Liliha St., Honolulu, HI 96817 電話: (808) 550-8261
主日崇拜時間： 9:00 a.m. ; 10:30 a.m. (中、英文崇拜均設網上直播)
主日崇拜語言： 英語 ; 國語/粵語
牧師： 朱柯牧師
國語傳道： 方李曉芳傳道
英語傳道： 大城盛知傳道 (Jason Oshrio)
電郵： office@clch.org
網站： www.clch.org
網上直播結鏈： 中文崇拜 www.clch.org/live
英文崇拜 www.convergehawaii.org

4. 夏威夷第一華人基督教會 First Chinese Church of Christ in Hawaii
 主日崇拜地點： 1054 S. King St., Honolulu, HI 96814 電話: (808) 593-9046
 主日崇拜時間： 8:35 a.m. ; 10:30 a.m. 傳真: (808) 593-2145
 主日崇拜語言： 國語 ; 英語
 中文堂牧師： 盧光明牧師
 英文堂牧師： Rev. Jonathan Lilley
 電郵： info@fccchawaii.org
 中文網站： www.fccchawaii.org
5. 夏威夷華人浸信會 Hawaii Chinese Baptist Church 電話: (808) 531-6222
 主日崇拜地點： 477 N. King St., Honolulu, HI 96817
 主日崇拜時間： 11:00 a.m. (設網上直播)
 主日崇拜語言： 粵語
 主任牧師： 湯仲擎牧師
 電郵： aloha@gohcbc.org
 網站： www.gohcbc.org
 臉書 Facebook： www.facebook.com/gohcbc
 英語事工： Living Faith Baptist Church
 Pastor Philip Barr
 www.livingfaithhawaii.org
 英語崇拜時間： 9:30 a.m.
6. 夏威夷華人宣道會豐收堂 Hawaii Harvest Chinese Christian Alliance Church
 主日崇拜地點： 87-253 Paakea Road, Waianae, HI 96792 電話: (808) 990-5585
 主日崇拜時間： 8:00 p.m.
 主日崇拜語言： 國語
 傳道： 羅幫祥傳道
 電郵： hhccac1@gmail.com
 網站： www.hhccac.org
 分堂名稱： 檀香山華人宣道會豐收堂
 傳道： 陳國傑傳道
 主日崇拜地點： Honolulu Central SDA Church
 2313 Nuuanu Ave., Honolulu, HI 96817
 國語崇拜時間： 11:30 a.m.

7. 檀島華人宣道會 Honolulu Chinese Alliance Church

主日崇拜地點： 1110 Isenberg St., Honolulu, HI 96826 電話: (808) 949-7431
主日崇拜時間： 9:00 a.m. ; 10:45 a.m. (中、英文崇拜均設網上直播)
主日崇拜語言： 粵語 ; 英語
主任傳道： 鮑家麟傳道
電郵： hcachawaii@gmail.com
網站： www.hcachawaii.org
臉書 Facebook： www.facebook.com/HonoluluChineseAllianceChurch

8. 夏威夷中信福音中心 Hawaii Chinese Christian Mission Gospel Center

辦事處： 100 N. Beretania St., #168A, Honolulu, HI 96817 電話: (808) 545-5122
聯絡人： 武王映嫻姊妹
電郵： hccmgc@gmail.com
網站： www.ccmhawaii.org
臉書 Facebook： www.facebook.com/HCCMGC

中信癌友互助會熱線電話: (808) 232-4466

耀基中心書室 HomeBase Family Resource Center

辦事處： 1188 Bishop St, Suite 812, Honolulu, HI 96813
經銷處： 夏威夷中信福音中心
負責人： 沈歐陽筠兒姊妹
電話： (808) 585-2937
電子郵箱： homebasehawaii@gmail.com

夏威夷華人基督教聯會
培靈會同工工作分配

I. 會前準備:

網頁及海報設計	夏威夷中信福音中心
編印手冊及預訂旅館	檀香山華人信義會
預訂接待講員午餐	劉鏘國弟兄

II. 會中事務:

接送講員	9/29 9/30 10/1	朱柯牧師 盧光明牧師 湯仲擎牧師
預備花串送予講員	9/29	檀香山華人信義會
領詩 司琴	9/29 9/30 10/1	檀島華人宣道會 夏威夷第一華人基督教會 檀島浸信會
獻詩 司琴	9/29 9/30 10/1	檀香山華人信義會 夏威夷第一華人基督教會 夏威夷華人浸信會
收奉獻 奉獻音樂	9/29 9/30 10/1	檀香山華人信義會 夏威夷第一華人基督教會 夏威夷華人浸信會
招待 奉獻點算	9/29 9/30 10/1	檀香山華人信義會 夏威夷第一華人基督教會 夏威夷華人浸信會
投影片 錄音 音響	9/29 9/30 10/1	檀香山華人信義會 夏威夷第一華人基督教會 夏威夷華人浸信會
兒童照顧	9/29 10/1	檀香山華人信義會 夏威夷華人浸信會
交通指揮	9/29 9/30 10/1	檀香山華人信義會 夏威夷第一華人基督教會 夏威夷華人浸信會